

== „ÉN VAGYOK
AZ ÚT, AZ IGAZ-
SÁG ÉS AZ ÉLET.” ==



== „SENKI NEM
MEHET AZ ATYÁ-
HOZ, HANEM ÉN
ÁLTALAM.” ==

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

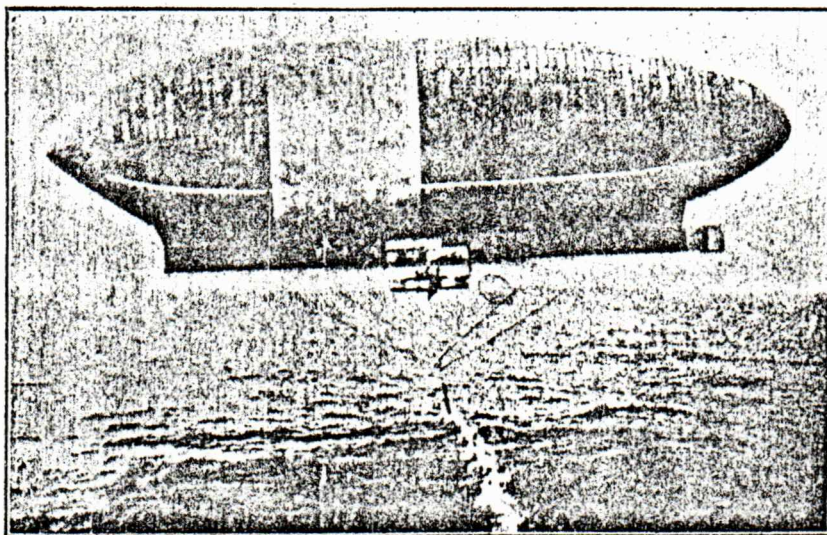
THE GOSPEL MESSENGER

AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTÁK HIVATALOS KÖZLÖNYE.

PUBLISHED MONTHLY BY THE HUNGARIAN BAPTIST ASSOCIATION.

Kéziratok, reklamációk a szerkesztőséghez intézendők. — Editor's office: 7114 Grand Ave. Cleveland O

HALADÁS — VISSZAMARADÁS.



Képünkön bemutatunk egy alkotmányt, melynek segítségével az emberek felemelkednek oda, hol eddig csak a szárnyas állatok jártak. Ez a furesza alkotmány, a természeti

törvények alapján a magasba emelkedik, s ha elég alkalmas gépezetet találunk ki — a mire óriási erőfeszítéssel igyekeznek — elérjük azt az eredményt, hogy a madarak eső-

re és farkuk által végzett kormányzást áttekintjük ez alkotmányra, s akkor már csak kevés idő múlva ott tartunk, hogy Amerikából Európába, vagy viszont, könnyű szerrel teszünk látogatásokat rokonainknál, vagy barátainknál. Az emberiség általában minden téren nagyot haladott. Le száll a föld mélyébe és hatalmas gépek segítségével kiemeli az ott rejlő kincseket. A földet feldiszi a nem csak szebbnél szebb épületekkel, hanem előállít olyan épület-óriásokat, melyek csodálatba ejtik a szemlélőt. A gőz és villany erejének felhasználásával meg pláne olyan munkákat végeztetnek, melynek látásán a mars esillag lakói is elbámulnak, ha ugyan vannak és látnak idele a földre. Óriási haladás minden irányban.

És mégis ki kell korigálnunk e szót: minden irányban.

A haladás meglehetősen egyoldalú. Fejlesztik a tudományt, művészetet, felékesítik a földet gyönyörű épületekkel, hatalmas gépeket állítanak elő, de ez a fejlődés igen kevésben járul hozzá az összemberiség boldogításához. A haladás eszközeit az emberek egymás ellen, s nem egymás javára használják. Az előnyök sok esetben csak egyesek előnye, mely által mások megkárosíttatnak, s gyűlöletre gerjesztetnek. Az egyiptomi Faraók hatalmas gulákat építtettek a köz néppel, nagyszerű esatornákat ásattak, s olyan víz medencéik voltak, melyekhez hasonlókat ma nem lehet elő állítani. Babilonia királyai hatalmas várost építtettek, mely romjaiban is nagyszerű látványosságot nyújt. Itt is ott is a népnek csak a gazdagok asztaláról lehullott morzsa jutott, a fénynek csak az árnyéka. A civilizált Európában az urak dőzsölnek a köz nép koplal, vagy kivándorol Amerikába. No és Amerikában vajon mindenki élvezi-e azokat a javakat, melyeket az emberi haladás hoz létre? Ha úgy volna, akkor nem szónokolnának az emberek egymás ellen, nem kellene törvényeket alkotni, melyek a nagy tömeg védelmét szolgálják ugyan csak a nagy tömegből kikerültekkel szemben. Ez a visszamaradás, melyre rá kell mutatnunk, s melyet helyre kell hozni. De hát miként? Az emberiség egy része azt vallja, hogy a királyok, császárok, vagy hasonló néven uralkodók az emberek mindennek. Más kormányformára van szüksége az emberiségnek. Ledöntik a trónt, s közönséges hivatalnokokat állítanak az

ország élére. Mások azt mondják: a társadalmi rendszert kell megváltoztatni. Szervekedjenek a nép alsó rétegei, s teremtsenek egy új társadalmat. Hanem mi már mindezekből kaptunk mutatót, s esalódásnál egyebet nem állapíthatunk meg. A köztársasági forma alatt maradnak a viszonyok mint voltak. A szociálisták szervezetei megmutatták, hogy milyen jövőt várhatunk tőlük. Eltekintve a különféle árnyalatok marakodásától, melyekkel tele vannak lapjaik, benne van szervezetükbe a zsarnoki uralomnak olyan neme, melyhez hasonló nem merne gyakorolni egyetlen alkotmányos érzelmű uralkodó sem. A hangzatos jelszavak, a nagy ígéretek, melyekkel minden propaganda el van látva bőségesen, a megélhetés folyton súlyosbodása, mind hozzá járul, hogy ezen eszme meghódítsa különösen a munkás osztályt. Hanem ha egyszer a hatalom kezükbe fog kerülni, még nagyobb ellenszenvet fog kelteni uralmuk, s az emberiség esalódása egygyel szaporodni fog.

Hozzák be a legjobb rendszert, s kevés idő múlva tapasztalni fogják, hogy oda jutottak, ahonnan kiindultak. Amíg az emberek jelleme egy gyökeres változáson nem megy át, addig hiába erőlködik az emberiség. Ha a született méltóságok uralma megszűnik, az fog uralkodni, ki jobban győzi beszéddel. A helyzet kihasználása mindig uralkodó elv fog maradni míg romlottság és önzés lakja a szíket. Egyik bálvány ledől, hogy a másiknak adjon helyet. A míg az ember természetében visszamaradás lesz, addig minden megfertőztetik.

Pál apostol ismert egy erőt, mely képes az embereket megváltoztatni, ez az evangélium ereje, melyről ő így nyilatkozik: "Mert nem szégyenlem a Krisztus evangéliumát, mert Istennek hatalma minden hívőnek idvességére." Egyedül csak ez az erő képes az emberiség természetében mutatkozó visszamaradásra segíteni. Ha az evangélium uralma általános lesz, akkor fog megszűnni a kétes egyéniségek, szájhüség, önző emberek és emberek által alkotott bármilyen néven nevezett osztályok uralma, s a szeretet veszi kezébe a gyeplőt. Akkor a haladás mértő föld mutatói valóban az össz emberiség javát fogják szolgálni.

Mi ezt az evangéliumot tűztük ki zászlónkra, e mellett harcolunk, ennek diadalra

jutásán munkálódunk. Nem az egyház, nem a papi uralom, hanem az evangéliomnak diadala lebeg szemünk előtt, s ez érzelmekkel eltelve énekeljük:

Jöjjön el a te országod,
Töltsé be uralkodásod
Óh mi királyunk e földet;
Szaporítsad seregedet,
Drága igédnek kész szálást,
Adj mindenütt szabad folyást.

ÖNNEK NEM ADOK!

Egy vidéki város koresmájába beállított egy 28 év körüli ifju s kért egy pohár pálinkát. A koresmáros midőn szemügyre vette az előtte álló ifjut, mondá: "Önnek nem adok egy kortynyi italt sem, mert ön delirium tremensbe szenved." Az ifju félreállott, hogy az utánna jövő csapatnak helyet adjon. Négy 18 év körüli vidám fiatal ember állott a kiszolgáló asztal előtt, kik vígan üritették ki az eléjük tett poharat.

Midőn az ifjak eltávoztak, a sápadt ifju ismét előállott, s a következőket mondá a koresmárosnak: "Uram, tiz év előtt voltam itt először, s akkor ön éppen oly szívesen szolgált ki engem, mint most ezen ifjakat. Az első pohár után következett a többi, s én az ital rabja lettem. Tiz év alatt teljesen elzüllöttem, testben, s lélekben tönkre mentem. Most már a sir szélén állok, a vég pusztulástól semmi vissza nem tarthat, adjon nekem italt, hadd szédüljön meg tőlem a föld mentől hamaran, hanem az ég szerelmére kérem, ne adjon többet ezen ifjaknak."

A koresmáros szívébe tör gyanánt hatottak a szerenésetlen fiatal ember őszinte szavai. Látszott az arcán, hogy valami nagy elhatározás érlelődött meg benne, amint az ifju befejezte mondatát, határozott hangon mondá: Isten segítségével senkinek sem fogok többé italt adni. S üzletét még aznap beárta.

ÁLLJ MEG ÉS GONDOLKOZZ.

Állj meg és gondolkozzál egészen magadba szálva a pálinka ivás kérdéséről, elméledjél, még pedig több okokra nézve:

Először hét-nyolcada az ezen országban elkövetett gonosz tetteknek a pálinka élvezetének következménye, mert a legtöbb és a legnagyobb nyomor ebből ered. A legtöbb gyilkosság emiatt követtetett el, mivel ez karöltve jár bordély és fegyházakkal, s ennek következtében 40,000 férfi kerül évente a földbe. Gondolkodjál, hogyha határunkon vad ellenség tanyázna és 60,000 embert megölne évente, a nemzet nem nyugodna addig, míg ezt ki nem irtaná.

De a helyett, hogy ezen ellenséget kiirtanák, a mely a férfiaknak nem csak életét veszti el, hanem a lelkét is a polkolba küldi, még a legtöbb államokban engedélyezik, miáltal a tisztességes üzlet polcára emelik. De nemesak az 1910-ik esztendőben szált sirba 60.000 férfi az iszákosság következtében, hanem az idő óta még mindig több és többre szaporodik: És ezen utálatos felpuffadt és tántorgó sereg egyre halad, az apa magával sodorja fiát is. Megállj csak és gondolkozzál te is, aki ma csak még egy pohár sört iszol meg naponta, akinek ninesen szándékában, hogy korhely állapotban meghaljál.

Óh barátom! Ezen egész szerenésetlen sereg! Előbb csak mérsékelt ivó volt és nem is szándékozott korhelyé válni. De a mérsékelt ivóból a szabad akarat többet is megenged a mértéknél! és végtére korhelyé válik. Megállj és gondolkozzál te is, a ki pénzedet nem adod ki kenyérért; és keresményedét arra pazarolod a mi meg nem elégít; A sörben nines tápláló anyag. Báró Liebig a 19-ik század egyik legnagyobb tudósa és vegyésze azt állítja, hogy egy csipetnyi lisztben több táplálék van mint egy hordó sörben.

Az éhes emberre egy pohár sör éppen annyi hatással van, mint a fáradt lóra az ostor. Igaz, hogy felélinkíti egy kevés időre, de ennek a hatásnak elmúltával még lankatábbá lesz az ember. A sört a benne foglalt szesz miatt élvezik, de a szesz méreg, mely igen káros az emberi szervezetre. A sör többi alkotórésze pedig rothadt moslék és piszkos vízből áll, semmi jóság, sem tápláló erő ninesen benne. Barátom jól teszed, ha minden befolyásod az ellen használsz, a mi az emberiségnek annyi fájdalmat, vétket és nyomorúságot okoz! Az iszákosság a legnagyobb ellensége a családi életnek.

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

(The Gospel Messenger)

Az Amerikai Magyar Baptisták tulajdona.

MEGJELENIK MINDEN HÓ ELSŐ HETÉBEN

ELŐFIZETSI ÁRAK:

Egész évre..... 50 cent

Fél évre..... 25 cent

Egyes szám ára..... 5 cent

Magyarországra egész évre 2 kor. 50 fill.

Subscription 50 cents per year.

Missió célokra 50-100 példányonként
árengedmény.

Előfizetési pénzek a szerkesztő nevére
küldendők.

Hány család lett szerencsétlen és elhagyatott, amely az ivás nélkül szerencsés és elégedett lenne. Ezen országban 900 milliót költenek el egyedül itatra évente. Nem hallanánk annyi panaszt a rossz időkről, ha nem pazaroltatnák el oly borzasztó sok pénz ily célokra. Barátom nem fogsz-e megválni a bűn ezen barátaitól, hogy az Urnak pártjára állj? Az igaznak, az otthonnak, a béke és a tisztaságnak pártjára. Kérve kérünk, hogy elméledj ezen dolog felett és kérjük az Urat, hogy segítsen a jót választanod. Amerika legnagyobb férfija azt állítja, hogy a szeszes italok nem szükségesek. A szeszes italok élvezete nem szükséges az egészséghez. A gyermekek és nők általában véve nem élnek azokkal és mégis egészségük oly jó, sőt még jobb mint a férfiaké, akik azokkal élnek. Nem szükségesek, hanem károsak; számtalan egyénnek romlását és sok női és anyai szívnek okoz keserűséget. Következménye az, hogy sok szeretet által alapított otthon, nyomorúság és viszály honává lesz; és megtölti az árvaházakat árvákkal, kiknek a szülők halála áldássá vált. A bujaság és gyilkosság vágyát feléleszti, elhomályosítja a tiszta lelket és megkeményíti a könyörlő szívet.

Ezen szavakat azért közlöm embertársaimmal, mert amit jónak találok a magam részére, azt másoknak is kötelességem ajánlani.

Beregszászi.

ALKOHOL ÉS TAKARÉKOSSÁG.

A józan életmód szociális eredményel.

A mindegyre súlyosbodó megélhetési viszonyokat — főleg a nehezen kereső munkásság — csak úgy lesz képes elviselni, ha az összes társadalmi rétegek mindennapi életüket a legszigorubb takarékosság alapjaira helyezi.

A fogyasztási cikkek rohamosan emelkedő áraival nincsen arányban a munkadíjak emelkedése s így a munkásság kénytelen lesz a jövőben a józan szervezkedés keretében a lehető legtakarékosabban élni.

A takarékoságnak legnagyobb példáját a dortmundi (Vestfalia, Németország) munkásság szolgáltatta, amely tisztán az a koholtól való tartózkodás következtében olyan szociális eredményeket ért el, melynek pártját ritkítja egész világon.

Dortmund mintegy 140,000 lakosságú hatalmas gyárváros, melynek területén közel negyvenezer munkás él a gyárakban keresett munkabérei alapján.

Természetes, hogy az ilyen munkáslakott területen nemesak az italmérők telepednek meg nagy számban, hanem az italgárosok is igen jelentős piacot találtak készítményeik elhelyezésére. Így Dortmundban három nagy sörgyár van, amelyek eleddig exportra nem is gondolhattak azon okból, mert készítményeiket ott helyben tudták értékesíteni.

A munkabérek okszerű emelkedése következtében, no meg azért is, hogy a sörháson nagyobb legyen, a dortmundi sörgyár egy szép napon, lényegesen emelendő a s. árakat, kartellbe léptek. Ennek természetes következménye volt a söráraknak husz százalékkal való emelkedése, s nem várt eredménye a dortmundi munkásság összefogása s ünnepélyes fogadalma, hogy nem iszik több sört.

Az összeállított statisztika szerint fejenként minden munkás évente kereken száz márkát költött sörre, s ha ehhez hozzáadjuk azt az erőfogyást, amit a sör élvezete következtében a munkateljesítmény, illetve evvel szorosan összefüggő munkásszab szenvedett, nem túlságosan értékelve ezt, szintén nyerünk vagy 80 márkát évenként. Tehát 180 márkát jelent minden munkásra nézve az az elhatározás, hogy nem iszik több sört.

Az esemény alapján azonnal megalakult a sörpénztár, amelybe minden munkás sörmegváltás címén befizeti az évi 180 márkát s ezzel életbiztosító szervezetet teremtettek. Oly nagyarányúvá nőtte ki magát máról holnapra az intézmény, hogy egy év alatt 7 millió 200 ezer márkát spóroltak össze és nemcsak az életbiztosítás ága mutatkozott rentabilisnek, hanem más jóléti intézmények is kedvező megoldást ígértek. Nagy munkásotthonok alapítanak, egészséges lakásokkal, kórházakkal, iskolákkal, a maguk üzemében teremtik meg a közlekedést, a közéletet, a ruházatot, mind abból a pénzből, amit előbb sörre költöttek el.

Híába riadt meg és bomlott föl a kartell, ába állították vissza előbb a régi árakra, azután napról-napra olcsóbb tételre a sört, a sörgyárak léte fölött sötét fátylával vészthozón borul a bukás réme. Dortmundban az ideai progresszió alapján megejtett számítások szerint egy tizedrésze fogynak a mennyiségek, amely tavaly fogyott s a gyárak ugyiszlán kizárólag exportra dolgoznak. Az egyik gyár pláne az egész évi termelését hosszú évekre eladta, úgy hogy attól a gyártól a régi ár kétszereséért sem kapni helyben sört. Ez is igen hathatósan védi az új alakulás létét.

Micsoda szép perspektíva nyílik ezen az eseményen át nézve a jövőt. Szinte azt állíthatjuk, hogy a világ szociális életének megoldása abban rejlik, hogy a munkásság teljesen kiküszöbölje élvezeti cikkei közül az alkoholt. De, ha ez meg is történik, csakis akkor vezet látható eredményre ez a rendszer, ha a dortmundi példán okulva a közjólét emelését fogják ezen a cimen megtakarított pénzből elősegíteni.

Egyelőre csak a német esemény okoz lelki gyönyört a szociális bajok orvoslásáért küzdők táborában, a magyar viszonyok fölött pedig csak a sóhajok szállnak, vajha ott is élne az a szellem, amelyből az önön sorsuk jórafordulásáért önmaguk eszelekednének valamin.

14 hónapra 50 cent.

Kik az 1912-ik évre e hó folyamán beküldik az előfizetést, azok 14 hónapig kapják az „Evangélium Hírnököt”.

EGY ÉNEK MINT ISMERTETŐ JEL.

A múlt század közepén, úgy 1750-ben, utra kelt egy württembergi földműves Tübinga tájékáról, a világtenger tulsó partján új és mint gondolta, jobb hazát akart keresni. Nem biztos, hogy mi volt a neve, mondjuk, hogy Várinak hívták. Vele mentek felesége, úgy szintén Isten áldása: a gyermekek... két fia, két leánya. Abban az időben még két anyyi időbe került az út az atlanti tengeren, mint most, jó hat hét kellett a vitorlás hajónak, míg Európából Amerikába ért, ma pedig a gőzhajó tizennégy nap alatt oda repíti az embert. A württembergi atyafiaknak szerencsés utjuk volt, jó egészségben értek Amerikába, reménnyel, örömmel léptek földjére. Megvettek hamarjába a pensylvániai erdőben egy nagy térséget és rá telepedtek. Most aztán megkezdődött a munka, fáradtság, vesztély, küzdelem, de volt hozzá erejük, bátorságuk. Isten nevében vidáman elviselni, hatalmat venni rajtuk; mert Vári és felesége istenfélő, kegyes emberek voltak. Iskoláról, templomról természetesen szó sem lehetett a nagy, magányos erdőben. Már a milyenek, olyanok... csak maguk voltak ott az apa és anyja gyermekeik tanítói irásban, olvasásban, számolásban és vallásban. A jó igyekezet legalább meg volt bennök. Este, reggel s a kedves vasárnapon előkerült a régi biblia s az asztal köré gyűlt család figyelmesen hallgatta, mit olvas az apa. S ha nyughatatlankodtak olykor a kisgyermek, atyjuk vagy anyjuk ezzel hallgattatta el őket: „Szó se legyen gyerekek, figyeljétek, hogy tanuljatok és meg is tartsatok belőle valamit, mert e könyvből Isten maga szól hozzánk.” És a gyermekek elesenedtek és figyeltek és így nevelődtek imádság közt és Isten ígéjével. Ugyanezen Isten ígéje adott erőt, bizodalmat atyjuknak, anyjuknak, hogy a nehéz munkát szorgalmasan végezzék, a vadon erdő minden veszedelmét, sanyaruságát türelemmel, vidám reménységgel hordozzák. Rákerült a sor az énekes-könyvre is, s a magányos faházban sok szép ének szólt meg. Különös az anyja volt az ének mestere. Gyakran, midőn a családfő kiűn az erdőben járni s maga maradt otthon a gyermekekkel, rázendített velük kedves énekére, a mely úgy illett a vadon erdő magányához, mintha róla készítették volna:

„Egyedül... de nem egészen,
Nem vagyok én egyedül,
Hogyha látszom elhagyatva,
Jézus jó s időm repül.
Én ő vele, ő én velem,
Igy a magányt nem érzem.”

S a gyermekek is ép oly szívesen mondták e dalt, mint édesanyjuk. Gyakran megcsendült ajkukon, mikor kiun a faház előtt üldögéltek vagy az erdő fái alatt vidáman hancuroztak.

Igy múlt el két-három év esendes békeségben, Isten kegyelme meghagyta Vári és családja egészségét. A gyermekek is gyorsan felszerűltek. A faház belseje is szebb... szebb, kényelmesebb lett. A szántóföld is mindig nagyobb határt vett köröskörül a térségen és evről-évre gazdagabb termése volt. Nevekedett az áldás házon, földön. A kegyes gyarmatos és felesége nem is maradt háládatlan az iránt a jó Isten iránt, ki ide vezérelte és oly sok jószágát kimutatta iránta. 1755 táján hirtelen nagy háboru ütött ki a szomszédos Kanadában az angolok és franciák között. A franciák ugyanis abban az időben még egy részt foglaltak Kanadából, az angolok meg elvették tőlük. Az azon vidéken lakó sok indián mind francia részen állt, Pensylvánia lakosai meg a német gyarmatosok, az angolokkal tartottak. Ez a magyarázata, hogy az indiánok oly sokszor berontottak Pensylvániába. Raboltak, gyilkoltak, gyújtogattak s oly gyorsan eltűntek, hogy mikorra a gyarmatosok nagyobb ellenállásra összeszedték magukat, hírük, poruk se volt.

Szép verőfényes napra viradt az 1755. év májusa. A faházról pár mértföldnyire volt egy malom, oda ment Variné a legöregebb fiával, hogy gabonát őröltesse a család számára. Férje pedig kisebbik fiával és a két leány: Regina és Borbála odahaza maradtak. Hirtelen járt ugyan, hogy az indusok az utóbbi időben nagyon portyáztatnak, de még eddig ez az egész vidék, hol a württembergiek látkak, meg volt esendes békében, épségben. Ugyan ki félt volna, hisz sejtelve se volt senkinek arról a gyászos sorsról, mely gyorsan, váratlanul, szörnyű nyomorúsággal rontott a családra. Ugy délelőtt valami ötven indust számíltó

(Folyt. köv.)

***** Missió közlemények *****

KERESZTELES PHILADELPHIÁBAN.

A mi Urunk bőséges áldását éreztette philadelphiai gyülekezettel, amiért is a 4-ik konferencia itt lett megtartva. Igen sok örömben vettünk részt mindazon testvérekkel, kik jelen voltak. Az ilyen örömöket leírni nem lehet, csak érezni, amennyiben is az Ur engedte élvezniünk, ami testi szemünkkel, hogy láthattuk az ő népének egységeit. Amely a szélrózsa minden irányából az ő őrszeme idevezérelt és ezen nagy örömöknél az első estéjén, amikor már egynéhányan összejöttek, este fél 11 órakor egy szobában szép énekekben dicsőítettük Urunkat és egy testvérnő ezen kijelentéssel lépett be a szobába, hogy egy barátnő igen rosszul van a másik szobában és Dulity t. kiment és vigasztalni kezdte őt, hogy a két fia, ki a kórházban fekszik operálás alatt, már jobban van és ő nagy sírás között felszólal, hogy nem annyira a két gyermekem fáj nekem, hanem az én bűneim már oly nehezek, hogy nem bírom tovább és Dulity t. átfogta és behozta abba a szobába, amelyben mink énekeltünk és a szentírásból szólott egynéhány szót: „Jöjjetek én hozzám, kik megfáradtak és megterheltek és én megugdoszlak titeket.” Leborultunk néhányan imádkoztunk és ő is kiáltott az Urhoz, amelyről lehetett érezni, hogy szívből jött. Óh, bá minden népek úgy járnának mint ez a kedves barátnőnk, ami után testvérünk is lett az Urban. A konferencia idejében vasárnap délután 4 órakor lett a mi Urunk Jézus Krisztusunk példája végrehajtva, melyet 3-án követtek egy asszony, egy leány és egy ifju, melyek Dulity t. által lettek alámerítve. A keresztséghez való prédikációt Balogh testvér (West Pullman) végezte. Így ezen szép virágokat tartsa meg az Ur az ő kertjében, hogy ne hervadjanak, hanem szüntelen viruljanak. Tartsa meg az Ur az ő neve dicsőségére és az ő népe örömeire. Amen.

Stephan Bertalan.

ALAMERITÉS PASAICON.

A falevelek már bucsúznak a fától.
Mintha sugnák: "emlékezz meg a halálról!"
Nem hangos a szavok, de igazat jósolnak,
Az élők sorrendbe, koporsóba jutnak.

Ah! hát van meghalás, — de lesz-e kikelet?
E kérdés s kínos gond, gyötirik meg a szívet.
Félelem, gond s homály elfognak enyészni,
Ha Megváltódat "ma" már fogod követni!

Igy tett némely lélek Passaicón, a megmen-
tő kart ragadva meg, Jézus követésére készen.

Mi, kik ezt láttuk, egyöntetűen elhatároztuk,
hogy a Mester követésében akadályt az
illetőnek nem gördítünk, hanem a hullámsír-
z, ha nem leand remegés, nagy számban el-
sérjük. A lépés jól sikerült, szeptember 24-
én, mert a hullámsírból kijövő Jézusc akar
lenni örökre, mire az Ur adjon erőt és segedel-
met.

Fábián M.

ALAMERITÉS WARDON.

Nagy örömmel tudatjuk, hogy az Ur meg-
áldotta a hegyek közé szorult kis seregét. War-
don, a múlt hó 10-én 6 egyén vett részt a bi-
bliai keresztségben. A szertartást Orosz J. t. a
clevelandi gyülekezet prédikátora végezte
nagy számu közönség részvétele mellett.

Nagy örömiinkre szolgált, hogy a kis te-
lepen lakó honfitársaink nagy része részt vett
örömiinkben, ugy a prédikációt, valamint a
szertartást illő figyelemmel kísérték.

Adja az Ur, hogy a bibliai igazságok mir-
tig jobban tért foglalhassanak a mi népiünk
között.

ALAMERITÉS MCKEESPORTON, PA.

A mi Urunk mindenkor készséggel mu-
tatja meg, miszerint ő nem akarja, hogy a bü-
nös meghaljon a bűnben. Hanem hogy meg-
térjen és örökké éljen.

Ezen isteni kijelentéseket írva találjuk,
ugy az ő, mint az új testamentumban.

Az Üdvözítő Nikodémussal való beszél-
getésében egy határozott kijelentést alkalmaz,
t. i. ha valaki nem születendik víztől és szent-
Lélektől, nem mehet az Isten országába János,
3. r. Már pedig örök élet csakis egyedül, az
Isten országában létezik, amelyet világosan
láthatunk Kol. 3. 3. Hanem ha valaki örökké

óhajt élni, kell hogy előbb halljon meg a bün-
nek és csak a bűnnek meghalása (illetve elha-
gyása) és a Krisztussal való feltámadás kö-
vetkeztében van biztosítva az örök élet.

Hála legyen pedig a mi Urunknak, hogy
az ő megváltásának dicső munkáját ismét él-
vezni engedte, amennyiben 3 lélekkel szaporí-
totta meg az ő gyermekeinek számát.

Ugyanis nagy örömmel voltunk eltelve
augusztus hó 20-án, délután 4—5 óra között,
mivel ismét bibliai keresztségnek lehetünk
szemlélői, amely alkalommal egy férj és fele-
ség és egy ifju vettek benne részt. Miután hi-
tükrol vallást tettek és már előzőleg beigazol-
ták a Szent Lélektől való újjá születésüket.

A keresztség a helybeli első angol bap-
tista templomban ment végbe, mely alkalom-
mal nagy számu hallgatóság jelent meg. A
tiszteletet alólírott imával kezdte meg és egy
ének eléneklése után Gróza I. prédikátor t.
lépett az emelvénnyre és felolvasta a szent
írásból Ap. esel. 8 rsz 23—40 v. melynek alap-
ján gyönyörű és érthető szavakban esetelte
a megtérés útján a hitnek bizonyosságát, pe-
csétjét és a bibliai alapon való keresztségnek
teljesítését. Majd a keresztségnek a végrehaj-
tása következett, amelyet szintén Gróza t.
végzett a tágas medencében. Az Atyának, Fi-
unak és Szentlélek nevében. Közben karéne-
kek hangzottak. Majd az új tagoknak a kéz-
rátétel és bevezetése után az Urnak szent je-
gyeit élvezték a gyülekezeti tagok, mely alka-
lommal megemlékeztünk a mi szegényeinkről.

Mindezeket a hallgatóság nagy élvezettel
hallgatta és szemlélte végig. Amelyet abban
nyilvánítottak ki, hogy amidőn este 7—8-ig
mint rendesen, az utcára kimentünk, hogy hir-
dessük az Urnak halálát, már temérdek nép
várt bennünket, majd ezt követte a rendes
isteni tiszteletünk bent az ima termünkben
8—9-ig.

Megemléítésre méltó, hogy a keresztségre
a homesteadi testvéreink is mind eljöttek, ki-
véve a festi betegeket, amely szintén emelte
az ünnepély fényét. Adja az Ur, hogy ezen al-
kalommal elhíntett magvak is rendeltetési he-
lyükre jutottak volna és hogy ott kikelve,
gyümölcsöt hozna százakat.

Az Ur pedig nevelje és erősítse továbbra
is az ő újonnan születőit, hogy általuk még
mások is az életnek forrására vezettessenek.

L. Stumpf.

ALAMERITÉS SCRANTONBAN.

Nagy örömmel hirdethetjük a meggyőző-lés hangján, hogy az Ur nem vetette meg népének eszedését, mert ismét egy lélek nyert kegyelmet és békét az Urnál. Az alamerítés folyó hó 1-én, a délutáni isteni tisztelet alkalmával történt Zboray L. testvér által. Az alkalmi tanítást Rev. Bila testvér végezte, a mely jó hatással volt egy a hallgatókra, mint a tagokra. Adja az Ur, hogy ez az ünnepélyes alkalom szolgáljon újabb ébredésekre. Ámen.

Tót András, missio isk. tanuló.

VASÁRNAPI LECKE FOLYÓIRATUNK.

Szövetkezetünk határozata folytán megjelent a vasárnapi leckéket tartalmazó lapunk. Mint szerkesztő, szükségesnek tartom egy néhány sorban ismertetni új lapunkat.

Konferenciánkon megbízott Fábán t. lapunkba a szöveg magyarázat megírásával és Gróza t. a leckékhez rövid példázatok kikérését vállalta el. Fábán t. hivatkozva nagy elfoglaltságára, a szövegmagyarázat megírásáról lemondott s az irodalmi bizottság nem intézkedett kellő időben más rovat vezetőről. Gróza t. megírta a példázatokot, de amikor elküldte, már a lap nyomás alatt volt. Így a vasárnapi leckét a lap szerkesztője állította össze egyedül és pedig olyan gyorsan, amint csak lehetett. Ha a nappal nem volt elég, akkor éjeleket vett igénybe, mert ismert dolog, hogy szövetségünk még nem tart ott, hogy egy szerkesztőt állandóan foglalkoztatni bírna.

Ami lapunk tartalmát illeti, tudnivaló dolog, hogy 13 leckének sok hely ke'l, ha az ember egy terjedelmes kidolgozást akar alkalmazni minden leckéhez. Lapunk csak 16 oldalra terjedhet, s így a kis terjedelem mellett igyekeztünk olyan magyarázatot adni, mely az igébe vezeti az olvasó gondolatját, s hasonló kutatásra kényszeríti. Az ige magyarázásánál nem a exegetikai irányt követtük, hanem a praktikus elmélkedést, melynek gyakorlati haszna van. Az ige nek ilyenén magyarázata a felfedező munkájához hasonlít, nagy fáradság után kikutat valamit, s aztán azt mondja a többinek: én megkésztettem a nyomot, ti menjete e nyomon, s fedeztetek fel, mennyit csak birtok. Személyes tapasztalat után választottam ez irányt, midőn lapunk első számát megírtam. Az ige hirdetés terén

hosszu munkálkodásom alatt egy-egy praktikus gondolat nagyobb segítségemre volt, mint egy hosszú terjengős kommentár. Sajnálom, hogy a leckékhez illő rövid példák hiányoznak, melyek úgy világítanak az igében rejlő titkokra, mint az ablakok a lakás belsejére. Minden kezdetnek megvannak a maga nehézségei, s így reméljük, hogy a rovat vezetők jövőben számolnak azzal is, hogy munkáikat a nyomdásznak kiszedni, tördelni, gépbe igazítani, s kinyomni kell, mely munkák tetemes időt vesznek igénybe. Lassanként bele jövünk a rendes kerékvágásba.

Új lapunk mindazáltal sok mindent tartalmaz, s ha tekintetbe vesszük mindezeket, teljes erővel rajta kell legyünk ennek terjesztésén.

Hol tartsuk e lapot? Legajánlatosabb bibliában tartani, hogy minden napra kézzel legyen. Lapunkba benne van a nemzetközi biblia olvasó naptár, melynek utasítása alapján sok-sok keresztyén olvassa a földön ugyan azon bibliai szakaszokat naponként. Azonkívül ezen bibliai szakaszok előkészítik az elmét a következő leckére, s így nagy segítségül vannak a bibliát rendszeresen tanulmányozó részre.

A vasárnapi tanítók egész héten át foglalkoznak a vasárnapi leckével, s így nekik különösen gondot kell fordítani arra, hogy a lap egész évnegyveden át használatba és épségre tartva legyen. Az olvasni tudó gyermekek is nagy lelki haszonnal olvashatják, s az aranymondatot nemcsak maguk megtanulhatják, hanem kisebb testvéreiket is elővehetik időközönként, s az iskolának előmenetelére felhasználják.

Várjuk a tömeges megrendelést!

IMAHÁZAK CIMEI:

Ward missió. Ward W. Va. Box 56.
Buffalo, N. Y. 204 Amherst Str.
Cincinnati, O. (Román) Dayton and Whiteman Str.
Cleveland, O. E. 79 Str. 2304.
Dayton, O. Dakota Str.
Homestead, Pa. 149 N. 4th Ave.
Keesport, Pa. Market Str.
New York. Second Ave. 164.
Passaic, N. J. 208 4th Str.
West Pullman 819—119 Str.
Philadelphia 328 N. Fifth Str.
Harrisburg Herr St. near N. Cameron
Scranton Cor. Bundy and Return Ave.
Berkley Cor. 6th Ave. and Dixon Str.
New Castle, Pa. T. E. Reynolds Str.

Felbősz szerkesztő: OROSZ ISTVÁN.
Editor: STEPHEN OROSZ.
7114 GRAND AVE.